

El Arte Es de la Gente



ART IS FOR EVERYONE

Un gran espíritu espera expresarse en todo el mundo. Vd. es un artista potencial. ADACDA es el lugar donde esa potencial se desarrolla.

Las culturas de México y Latinoamérica han crecido a través de miles de años, expresándose por medio de canción, baile, pintura, cerámica. Con las raíces en los símbolos de nuestros antepasados, nosotros en ADACDA estamos creando nuevas formas artísticas que tienen sentido hoy día. Formamos parte del movimiento corriente de arte que declara que el arte no es lujo sino necesidad.

ADACDA comenzó oficialmente en octubre de 1975. Poseemos una galería grande donde una exposición distinta se muestra por lo menos cada tres semanas. Las exposiciones hasta la fecha han incluido fotografía, óleos, acuarelas, escultura, grabados, y arte infantil. En la galería se ostenta toda clase de arte hecha por gente de toda edad y experiencia.



Nuestro taller es amplio y decorado con murales hechos por nosotros. Esta abierto para clases de arte, grupos de baile y teatro, música, sucesos especiales, y proyectos nuestros. La galería y el taller están abiertos al público el lunes al viernes, de las 10.00 a las 5.00.

Nuestros programas son gratis. Los empleados tanto como voluntarios de la comunidad enseñan o enseñarán: el dibujo, la pintura, la poesía, la fotografía, la cerámica, silk screen (impresa de hacer carteles), el teatro, artes marciales, el baile, y la música.

ADACDA demuestra su compromiso a la comunidad de Watsonville por hacer del arte una parte de la vida cotidiana. Murales con temas indígenas se han pintado en las paredes de varios negocios y escuelas del Condado. ADACDA se siente orgulloso de los muralistas.

Vd. puede hacerse miembro de ADACDA por participar en los programas, asistir a las juntas del personal, y/o por ofrecer su labor o talento a la Academia. Queremos la participacion de la comunidad que servimos.

El arte es la liberación. El arte va más allá de barreras étnicas o políticas. Invitamos cordialmente a todas las personas interesadas a que nos visiten.

19 EAST LAKE AVENUE, WATSONVILLE, CALIFORNIA 95076
P.O. BOX 1356 728-1466

A great spirit is waiting to be expressed in everyone. ADACDA is the place where creative potential comes alive.

The cultures of México and Latinoamérica have grown over thousands of years, expressed in song, dance, painting, pottery . . . Firmly rooted in our ancestors' symbols, we at ADACDA are creating new art forms that make sense in this place and time. We are part of the current community art movement which declares that art is not a luxury but a necessity.

ADACDA began officially in October of 1975. We have a large gallery where a different exhibit of local art is displayed at least every three weeks. Exhibits to date have included photography, oils, watercolors, prints, sculpture, and children's art. The gallery is a showcase for all forms of art by people of all ages and experience.

Our studio space is ample and decorated with staff murals. It is available for art classes, dance and theatre groups, academic classes, music, special events, and on-going staff projects. Both the gallery and the studio are open to the public Monday through Friday, 10:00 to 5:00.

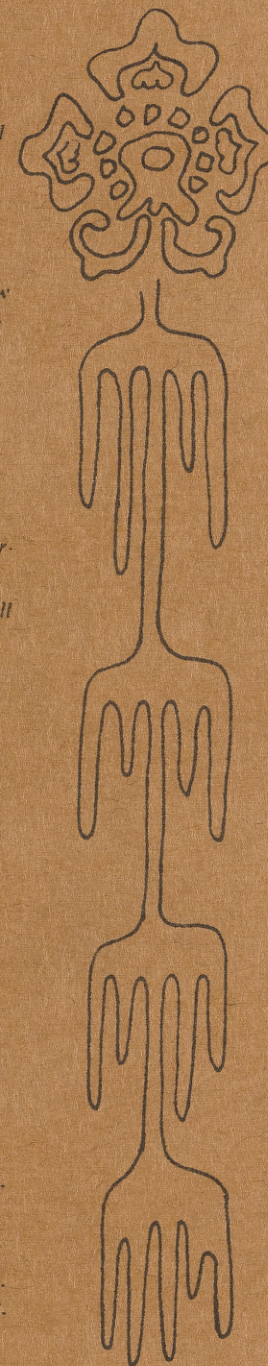
ADACDA shows its commitment to the Watsonville community through making art a part of daily life. Murals with indigenous themes have been painted on the walls of numerous County schools and businesses. ADACDA is proud of its muralist component.

Our programs are free. ADACDA staff as well as community volunteers teach or will be teaching: drawing, painting, poetry, photography, ceramics, silk screen, theatre, martial arts, dance, music.

You may become a member of ADACDA by participating in programs, attending staff meetings, or donating expertise or labor to the Academia. We encourage the involvement of the community we serve.

Art is liberation. Art transcends ethnic and political barriers. We invite all people interested in our programs to visit us.

19 EAST LAKE AVENUE
WATSONVILLE, CALIFORNIA 95076
P.O. BOX 1356 728-1466





*Mariachis
at mural
dedication*

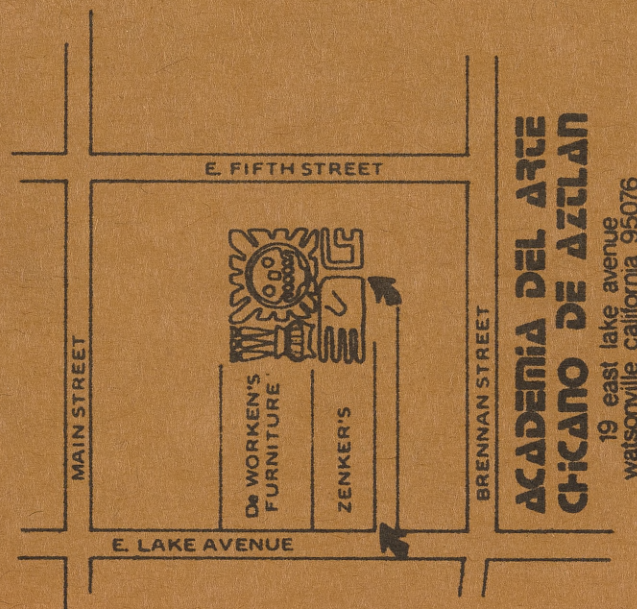


*Theater
workshop*



Silkscreening

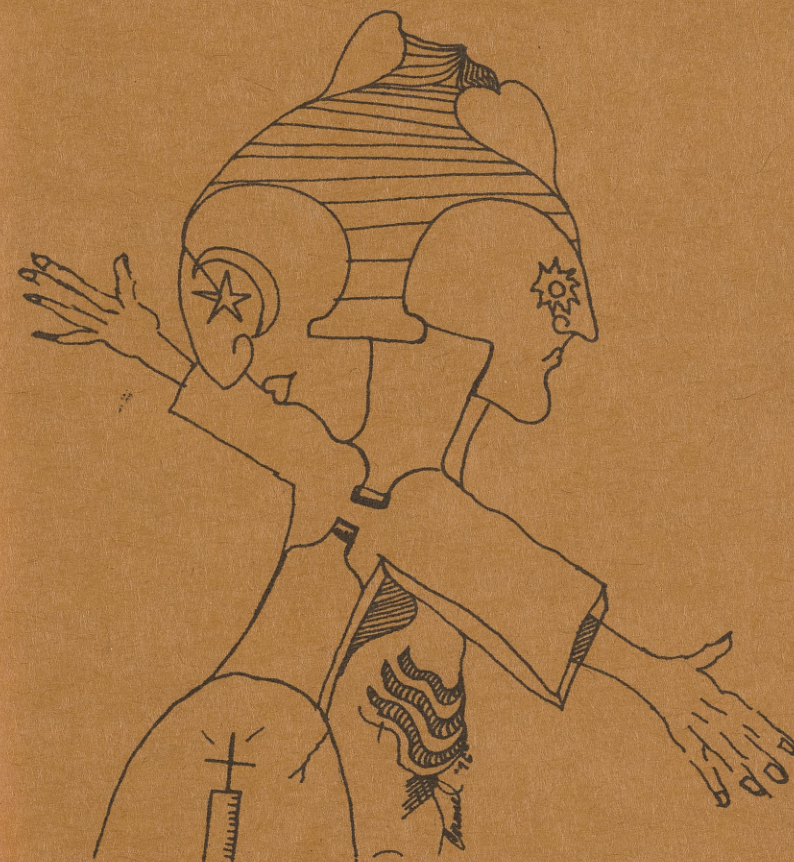
SKETCHES BY RAY ROMO AND CHRIS CORONEL, PHOTOGRAPHS BY CLYDE CORDERO, COPY BY BARBARA DAVIS, TYPOGRAPHY AND LAYOUT GIFT OF KEN SKILLICORN



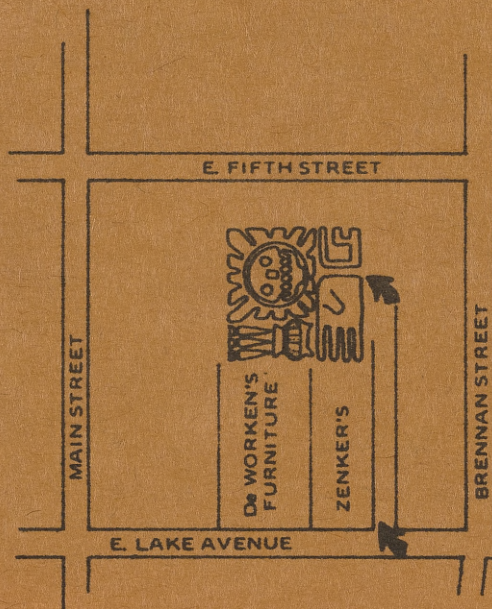
**ACADEMIA DEL ARTE
CHICANO DE AZTLAN**

19 east lake avenue
watsonville california 95076

El Arte Es de la Gente



ART IS FOR EVERYONE



**ACADEMIA DEL ARTE
CHICANO DE AZULAN**

19 east lake avenue
watsonville california 95076